

rární činnosti v dalších desítkách knih, ve sbornících a časopisech dnes již nepřehlédnutelné množství překladů prací cizích spisovatelů, zejména německé poezie (Arp, Becher, Benn, Brecht, Celan, Huchel, Trakl ad.), německé prózy (Böll, Cibulka, Fühmann, Renn, Seghersová aj.), německé dramatiky (Brecht, Büchner, Weiss ad.), francouzské poezie (Apollinaire, Desnos, Char ad.), slovenské poezie (Kraso, Novomeský) a poezie ruské, bulharské a srbské. Velkou část Kunderovy tvůrčí energie pohlcují jeho rozsáhlé ediční práce, soustřeďující se po celý život jednak k vydání kompletních děl (Dílo Františka Halase, 5 svazků 1968–1983; Spisy Bertolda Brechta, 8 svazků 1959–1989; Oldřich Wenzl, Veškerá poezie, 1982), jednak k obsáhlým antologiím (Haló je tady víchřice, 1969; Dada, 1983), výběry poezie Heineho, Brechta, Halase aj. a dále vydávání bibliofilii (Svévolné interpretace, 1975; Volná sebrání, 1973–1974; edice Jaro, Léto, Podzim, Zima, 1973–1974 aj). Redigoval nebo spoluredigoval např. almanachy a sborníky A zatímco válka, 1946; Skupina Ra, 1947, publicisticky působil v časopisech a novinách (od Kvartu, Plamene a Světové literatury až po Literární a Lidové noviny a Rovnost). Rozsáhle publikuje i v zahraničí, zejména v německé jazykové oblasti (účast na vydání rozsáhlých antologií české poezie v Německu, spolupráce s německým časopisem Sinn und Form, s rakouským Plan aj.). V sedmdesátých letech byla Ludvíku Kunderovi z politických důvodů znemožněna výraznější publikační činnost. Od listopadu 1989 vydal m. j. 7 knih básní, svazek memoárů (Řečiště, 1993) a rozhovorů (Zlomky L.K., 1994) a knihu Piju čaj (2003). V roce 1996 začaly vycházet v nakladatelství Atlantis jeho sebrané spisy, které k dnešnímu datu čítají 11 svazků (celkový projekt je 18 svazků). V roce 1990 začal přednášet na filozofických fakultách Masarykovy univerzity v Brně a Palackého univerzity v Olomouci, na Janáčkově akademii múzických umění v Brně aj. V roce 1990 mu byl udělen čestný doktorát filozofie Masarykovy univerzity v Brně, roku 1993 obdržel rakouskou státní cenu za překlady. Je čestným občanem města Kunštát (1993) a nositelem vyznamenání Za zásluhy, které mu udělil prezident republiky 28. října 2007. Je spoluzakladatelem surrealistické skupiny Ra (1945–1949) a Sdružení Q (1967–1970, obnoveno 1988).

NOSTALGIE, TECHNIKA A TRAGÉDIE

K románu Maria Puza Kmotr

Summary:

In 2006 and 2007, the Philosophy Module of the Faculty of Humanities at the Charles University organized two literary-philosophical symposia in Lipnice nad Sázavou. Topic of the first symposium (June 21, 2006) was Jaroslav Hašek's novel "Good Soldier Švejk"; the central topic was war as a certain important form of existential condition of human beings in the world. The symposium has resulted in an anthology containing contributions "Hašek and War. War as epochal human openness towards the world" (published in 2007, 105 pages). The anthology contains contributions by Ladislav Benyovszky, Jakub Češka, Richard Hašek, Josef Kružík, Jakub Marek, Aleš Novák, Jaroslav Novotný, and Richard Zika. The topic of the second symposium (June 26, 2007) was the novel "The Godfather" by Mario Puzo and its film trilogy adaptation directed by F. Coppola. The core of the symposium was five contributions by Peter Brezina, Jakub Češka, Jakub Marek, Jaroslav Novotný, and Stanislav Synek. To sum up, we might say that the contributions and subsequent discussions showed that, at the first sight the deliberately anti-modernistic and to certain extent utopian Puzo's novel presents inner perversity of the depicted alternative world of a "family". Apart from these contributions, I consider the short but dense comment by Ladislav Benyovszky to be important. It refers to a uniform context ("die Sache selbst" as cosa nostra) of disclosed types of human activities used to depict the world of "The Godfather" novel. Number of contributions of the second symposium was too small to publish a separate anthology. For that reason we present the texts of the second symposium in the magazine Urban People. In addition, there are three other articles: Taťána Ospálkova's "The Godfather – Genre rules: Gangster movie or family saga?", Jakub Marek's "Double world of Puzo's The Godfather", and Jaroslav Novotný's "Nostalgia, method and tragedy. Back to Ma-

rio Puzo's novel *The Godfather*". It is supplemented with a short reflection of these symposia the "Events at Lipnice that are hidden", by the Jaroslav Novotný and published in *Lipnice Panorama* in summer of 2007.

Poznámka redakce:

V letech 2006 a 2007 uspořádal Filosofický modul FHS UK dvě literárně-filosofická symposia v Lipnici nad Sázavou. Námětem prvního symposia (21. června 2006) byl román Jaroslava Haška *Osudy dobrého vojáka Švejka*, přičemž ústředním tématem se stala válka jako jistá významná podoba existenciálního postavení člověka ve světě. Textovým výstupem z tohoto symposia se stal sborník příspěvků *Hašek a válka. Válka jako epochální otevřenost člověka světu* (vydán 2007, 105 stran). Sborník obsahuje příspěvky Ladislava Benyovszkého, Jakuba Češky, Richarda Haška, Josefa Kružíka, Jakuba Marka, Aleše Nováka, Jaroslava Novotného a Richarda Ziky. Tématem druhého symposia (26. června 2007) byl román Maria Puza *Kmotr* a jeho filmové trilogické zpracování od F. Coppoly. Jádrem symposia bylo pět příspěvků od Petera Breziny, Jakuba Češky, Jakuba Marka, Jaroslava Novotného a Stanislava Synka. Souhrnně lze konstatovat, že se v příspěvcích i v následných diskusích ukázalo, že na první pohled záměrně antimodernistický a do jisté míry i utopický Puzův román předvádí vnitřní zvrácenost prvoplánově vykreslovaného alternativního světa „rodiny“. Vedle příspěvků považuji za významnou sice krátkou, zato však obsahově hutnou poznámku Ladislava Benyovszkého, která se týkala jednotné souvislosti („die Sache selbst“ jako *cosa nostra*) odkrytých typů lidských aktivit, jimiž je vykreslován románový svět *Kmotra*. Příspěvky z druhého symposia však tentokrát nebyly odevzdány v textovém zpracování v takovém počtu, aby bylo smysluplné z nich sestavovat samostatný sborník. Z tohoto důvodu prezentujeme textové výstupy z tohoto druhého symposia na půdě časopisu *Lidé města /Urban People*. Následně předkládáme tři články: od Tatyany Ospálkové „*The Godfather – Pravidla žánru: gangsterka nebo rodinná sága?*“, Jakuba Marka „*Dvojí svět Puzova Kmotra*“ a Jaroslava Novotného „*Nostalgie, technika a tragédie. K románu Maria Puza Kmotr*“. K nim je připojena krátká reflexe zmíněných symposií „*Akce na Lipnici, které není slyšet*“, kterou **kmotr** lipnických symposií **Jaroslav Novotný** zaslal do *Lipnického panoramatu*, kde byla v létě 2007 otištěna.



HEREC MARLON BRANDO ZTVÁRNIL HLAVNÍ ROLI VE FILMOVÉM PŘEPISU PUZOVA KMOTRA